

## Chronology of the DEG e.V.

**1951**

Mary Elizabeth Rawlings (Mayor of Bath in 1976) attended the very first student exchange between Bath and Braunschweig.

**26 April 1971**

Foundation of the DEG.

**27 April 1971**

Official twinning with Bath.

Prof. Dr. Herbert Wilhelm, prorector of the TU, Braunschweig became the 1<sup>st</sup> president of the DEG.



**28 October 1971**

Very 1<sup>st</sup> lecture at the DEG was held by Mr. M. M. Edwards, Assistant Director at the Polytechnic of the South Bank, London. He spoke about The State of the British Economy.

The DEG, in cooperation with the culture centre Brücke, Braunschweig signed responsible for the joint programme which consisted of twelve lectures in total until 10 October 1975.

**23 July 1973**

The DEG was registered in the register of associations and gained the suffix "e.V."

**23 October 1975**

Foundation of the theatre group Braunschweig Players - they were an affiliated group under the roof of the DEG e.V. The group arose from a couple of students of the Pädagogische Hochschule, Braunschweig.

**1 - 7 August 1976**

The DEG e.V. celebrated its 25<sup>th</sup> anniversary of the town twinning with Bath.

**13 March 1978**

Günter Jaenicke, First Mayor of Braunschweig, was elected the 2<sup>nd</sup> president of the DEG

**1979**

Founding of the theatre group Lions Drama Group - they were an affiliated group under the roof of the DEG e.V.

**(1 March) / 25 April 1979**

Foundation of the Brunswick Conversation Group.

**March 1979**

Election of the 3<sup>rd</sup> president Volker Lenz, councillor of Braunschweig.

**6 December 1979**

First Christmas Party of the Conversation Group. A success which became an annual tradition.

**1984**

4<sup>th</sup> president Jürgen Schiff took over the presidency of the DEG.

**24 March 1992**

Treve P. Erdmenger was elected 5<sup>th</sup> president of the DEG e.V.

**August 1993**

On the occasion of the 225<sup>th</sup> anniversary of the Richmond Palace the DEG e.V. welcomed guests from England: Mr. John Cloake, president of the Richmond Local History Society and Mrs. Iris Bolton, chairman of the Richmond Local History Society. Mr. Cloake gave a talk on The History of Richmond.

**May 1994**

Mrs. Monika Roth and Bettina Küppers founded the Kid's Club. It was an "international play group for children aged between 5 and 9 years old. The club closed in spring 1995.

**7–15 May 1994**

**3–11 May 1997**

**16–24 May 1998**

**5–12 May 2002**

The DEG e.V. participated at the consumer fair Harz + Heide. in several years with tea, cake, a GB quiz, views of the British Isles, typical products and three different dance performances (Indian Dance, Line Dancers and dances from the Pacific)



from left to right: Treve Erdmenger, Elizabeth Kwan, museum director Camay Chapman-Cameron and director of Bath Tourist Office, David (1994)



Square Dance at Harz + Heide - DEG members Kathrine & Rolf Küppers (1997)



Harz + Heide "Braunschweig international erleben" (2002) - Elisabeth Kwan and DEG president Treve Erdmenger



### **June 1995**

The DEG e.V. joined the Kolleg 88 for an excursion to Southern England (Bristol and Bath).

### **26 April 1996**

25<sup>th</sup> anniversary of the DEG e.V.

### **30 April - 11 May 1996**

The DEG e.V. cooperated with the city Braunschweig and the Kulturstadt in organising the Friendship Days to celebrate the 25<sup>th</sup> anniversary of the DEG e.V.

### **25 April 1999**

20<sup>th</sup> anniversary of the Conversation Group

### **9 May 2000**

The DEG e.V. attended in the Europatag and offered tea, scones and information material.

### **3 June 2000 / 2 June 2001 / 7 June 2003**

The DEG e.V. and the English Speaking Ladies, Vechelde had a stand at Braunschweig International, Kohlmarkt selling tea and cake and a GB quiz. Special attraction: Square Dance and Line Dance.

### **26 April 2001**

30<sup>th</sup> anniversary of the official twinning of the cities of Bath and Braunschweig.

### **24 June 2001 / 6 July 2002 / 6 July 2003**

In three years the DEG e.V. was present with a stand at the Spielmeile in the Schlosspark selling tea, scones and other cakes.



from left to right: Mayor Mr. Steffens,  
Kate Grigat, Barbara Heck, DEG president Treve Erdmenger, (2001)

**21 March 2002**

Three Kindergarten teachers (one British and two German) reported on their project Bilingual Kindergarten in which children learn English the "play way".

**14 November 2002**

The DEG e.V. welcomed Stephen Bird, Head of Heritage Services of Bath. He gave a presentation about the new Bath Spa Project.

**2003**

The minutes of the Annual General Meeting states: "Es [Anm.: die DEG e.V.] ist die vermutlich am besten funktionierende Städtepartnerschaft Braunschweigs."

**22 – 26 May 2003**

A group of seven [according the BBTA Newsletter No.4] resp. eight members of the DEG e.V. and the president of the Kolleg 88 attended the International Twinning Forum in Bath.

**8 + 9 September 2003**

A delegation from the Bath Silver Ring Choir visited Braunschweig and performed at the Braunschweig Cathedral (Dom).

**December 2003 / 10 December 2006**

The DEG e.V. took part in the Internationale Weihnachtsfeier at the Landesmuseum, Braunschweig with a stand offering tea and cakes.





DEG president Treve Erdmenger and Kathrine Küppers at the Landesmuseum (2003)

## 2004

The DEG e.V. took part in the Internationaler Tag der Volkshochschule..

### 20 - 27 May 2004

Eleven members of the DEG e.V. travelled to Bath and London.



in the mayor's parlour



DEG president Treve P. Erdmenger signed  
the Golden Book of Bath, May 2004

**26 April 2006**

35<sup>th</sup> anniversary of the twinning cities Braunschweig and Bath.

**8 July 2006**

The DEG e. V. participated in the children's project Steppke e. V. at the Bürgerpark and were present at the English Kulturzelt together with the Mortimer English Club.

**20 – 24 September 2006**

On the occasion of the celebration of the 35<sup>th</sup> anniversary of the twinning cities, the DEG e.V. welcomed eight visitors from Bath; amongst them chairman Don Withers.

**7 February 2007**

The TU, Braunschweig in cooperation with the DEG e.V. and other clubs in Braunschweig held the event "Für Liebende ist Bagdad nicht weit". The event covered topics of the German – Islamic cultural heritage.

**12 – 19 June 2008**

Journey of 27 members of the DEG e.V. to Bath. Reception in the Mayor's Parlour by Mayor Mr. Tim Ball. We were also welcomed by representatives of the Bath – Braunschweig Twinning Association and the Bath German Club as well as by Stephen Bird (Head of Heritage Services) at the Roman Baths foyer.

**25 August 2010**

The DEG e.V. supported the visit of the Youth Orchestra Thornbury Young Musicians. They gave a concert on the Domplatz and at the Dornse in the Altstadttrathaus.

**29 August 2010 / 15 July 2015**

The DEG e.V. attended the Tag der Braunschweigischen Landschaften. We offered tea, scones and other typical British country-specific baked goods.

**26 April 2011**

40<sup>th</sup> anniversary of the twinning cities Braunschweig and Bath.  
Official ceremony took place on 29 September 2011 at palace Richmond.

**17 June 2011**

The DEG e.V. cooperated with the Mütterzentrum, Braunschweig and helped to organise the Länderabend "Great Britain and Ireland" at. It was a cooking event with ensuing dinner.

### **28 September – 4 October 2011**

Jubilee visit of members from the Bath - Braunschweig Twinning Association in Braunschweig. Amongst them Bryan Chalker, Mayor of Bath in 2005. He and representatives of the DEG e.V. attended an official reception at palace Richmond on 30 September 2011 with and ensuing lunch.



photo: Elisabeth Kwan at palace Richmond in 1998  
source: Braunschweiger Zeitung

### **2 – 4 October 2011**

Eleven Pétanque players from the City of Bath Pétanque Club joined the Braunschweig Pétanque Championship on 3 October in Braunschweig.

### **May / 4 – 8 June 2013**

Bryan Chalker (president of the Bath - Braunschweig Twinning Association ) visited Braunschweig. Their stay happened in connection with the guest performance of the children choir of the St. Andrew's Primary School from Bath at the Dom, Braunschweig. An official reception was given at the palace Richmond with committee members of the DEG e.V. and the City Braunschweig.



Zum Abschluss sangen die Kurrenden I und II der Domsingschule und der Chor der St. Andrews Grundschule aus Bath gemeinsam.

Fotos (2): Peter Sierigk



### **1 – 3 October 2013**

Eight Pétanque players from the City of Bath Pétanque Club visited Braunschweig and joined the Braunschweig Pétanque Championship.

### **April 2014**

The DEG e.V. launched their website at the URL [www.deg-bs.de](http://www.deg-bs.de)

### **October 2014**

The DEG e.V. welcomed a delegation of Bath in order to commemorate the 70<sup>th</sup> anniversary of the end of WWII.



Mayor of Bath Cherry Beath, her husband Richard and Braunschweig's Lord Mayor Ulrich Markurth



DEG committee with friends from Bath - Mayor Cherry Beath, her husband Richard, councillor Gerry Curran, Bryan Chalker at the restaurant of the Stadthotel Magnitor, BS

### **15 – 22 July 2015**

On the occasion of the 10<sup>th</sup> anniversary of the City of Bath Pétanque Club fifteen members of the DEG e.V. accepted the invitation and joined the tournament in Bath.

### **4 February 2016**

Paul Kavanagh was elected 6<sup>th</sup> president of the DEG e.V.

### **1 – 3 October 2016**

Seven Pétanque players from the City of Bath Pétanque Club visited Braunschweig and joined the Braunschweig Pétanque Championship.

### 3 February 2017

The DEG is invited by Braunschweig Bridge and Art Club to attend a talk about their trip to Bath in July 2016. Since this visit there have been close links between the Bridge Club in Bath and the Bridge Club in Braunschweig: <http://www.bridge-art.de/>  
Sadly, Michael Seiffert from the Braunschweig club passed away far too early in 2018.



Pictured are from left to right: Amy Wegge, Magdalena Grüner-Troch, Joëlle und Christian Ohlmer, Ulrike Görnemann, Michael Seiffert, Christina Lehne, Martin Wegge, Doris Lücke, Ria Möreke, Gabriele Gerhardt

### 25<sup>th</sup> to 29<sup>th</sup> May 2017

Members of the Bath Bridge Club visited Braunschweig and were given a sightseeing tour through the city of Braunschweig by Paul Kavanagh.



### 6<sup>th</sup> to 10<sup>th</sup> June 2017

Members of the Bath Operatic and Dramatic Society visited Braunschweig for the Town Partnership Festival week and performed together with the Cortez Musik Theater Salzgitter in the Raabeschule. A visit to the PTB and a Garden Party concluded the visit. More info: <https://www.bathoperatic.com/>



### August 2017

The DEG is leaving the rooms in the AWO, Frankfurter Straße because more parking space is needed and the room has become too small and is moving to a new location in the Kulturpunkt West in the Weststadt.





**23 September 2017**

Our new member, Erwin Klein, is giving a talk on his “Brexit Tour” on his motorbike after having visited all the twin cities in the UK of Braunschweig, Salzgitter, Wolfsburg, Peine etc. A discussion about the Brexit is following. More info on the tour: <https://www.braunschweiger-zeitung.de/themen/brexit-tour/>



Erwin Klein



Erwin visiting the Bath German Society



Erwin at a Mayor's reception in Bath with members of the Bath-Braunschweig Twinning Association giving him a warm welcome

**7 April 2018**

The DEG is visiting the Deutsches Auswandererhaus in Bremerhaven.



## August 2018

The municipal museum in Braunschweig organised an exhibition with the name “Europe’s front room” or “Wohnzimmer Europa – Kitsch, Kultur und andere Fragen”. The DEG was asked to provide typical English food and snacks on two days. We provided about 140 scones served with fresh Cornish clotted cream and homemade jams, lemon meringue pie, sausage rolls, sandwiches and PIMS long drinks. It proved to be a good platform for the DEG to inform the visitors about our work.

Martin Guest from the twinning society in Bath presented Glass jewellery from Aqua Glass.



## 21 February 2019

Making scones – The Great British Bake-off in Braunschweig

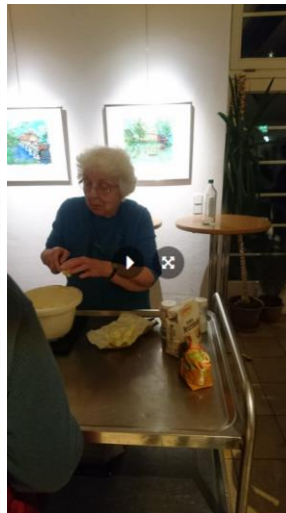
Ulla Kavanagh introduced us to the art of “Making scones”.



Sabine and Marion



Ulla

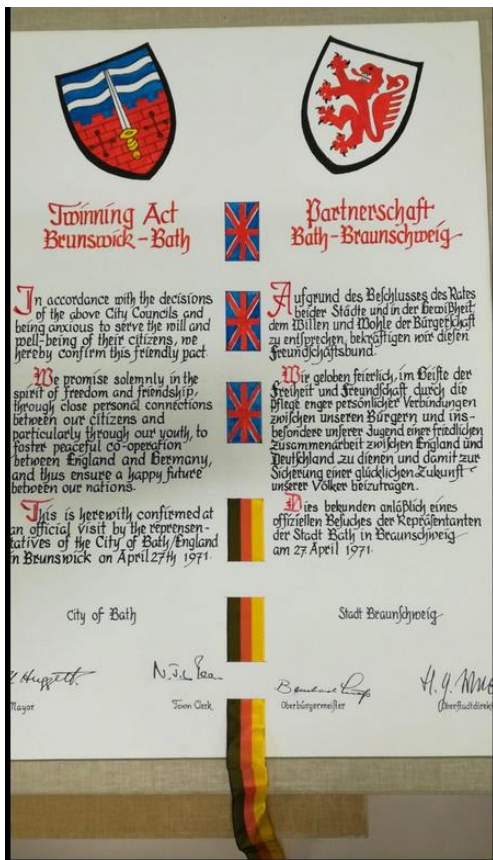


Gwyneth



25 April 2019

The DEG is visiting the Archives in Braunschweig



May 2019

In May 5 apprentices from the Heinrich-Büssing Schule spent 4 weeks in 5 different enterprises in Bath. This was organised by their teachers Paul Kavanagh and Gunnar Uhde and funded by Erasmus. On the final day the apprentices gave a presentation in the Guildhall in Bath. Their overall experience was extremely positive and their presentations were much appreciated.





**01.06.2019**

The DEG is taking part in Braunschweig International at the Kohlmarkt offering food and drinks and enjoyable talks.



Sabine, Ella and Gwyneth



Lale and Oda



Fish and Chips sold by Mahlzeit – Nico Steinweg

**22.06.2019**

Kulturnacht in Braunschweig. The Bath Operatic & Dramatic Society (BODS) and the ukulele band, Uke Can't be Serious from Bath are participating.



BODS at the Kulturnacht



Uke can't be serious at the Kulturnacht

### 5 September 2019

Kick-off for "Painting with Paul" which resulted in the "Wednesday Painters" = "Mittwochsmaler" which meets on Wednesdays at the Familiensportverein in Braunschweig.



### **13 September 2019**

The DEG is taking part in “Kulturfest Volkshochschule Braunschweig“



### **March 2020**

The DEG is leaving the rooms in the Kulturpunkt West (mainly due to the bad acoustics) and is now meeting in a room at Ambet – Wohnen mit Zukunft in the Weststadt.

### **after March 2020**

the pandemic has reached Braunschweig and so most of the further planned DEG meetings in 2020 (apart from 1 or 2 in the autumn) have to be cancelled and are postponed to 2021

### **January 2021**

DEG goes digital! Due to the pandemic the DEG is offering various online activities, such as the DEG Literature Club, online quizzes and digital video conferences, talks and presentations. This way the connections to our friends from Bath as well as the Cardiff-Stuttgart Association in Wales are strengthened and we take part in each other's digital formats. In addition, the DEG offers a number of “activities during pandemic” such as walks, bike tours and a brochure on how people experienced the pandemic and the lockdown.



